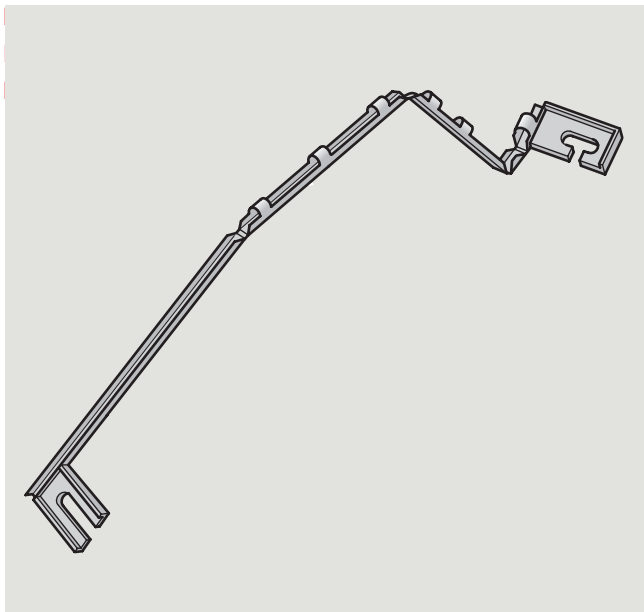
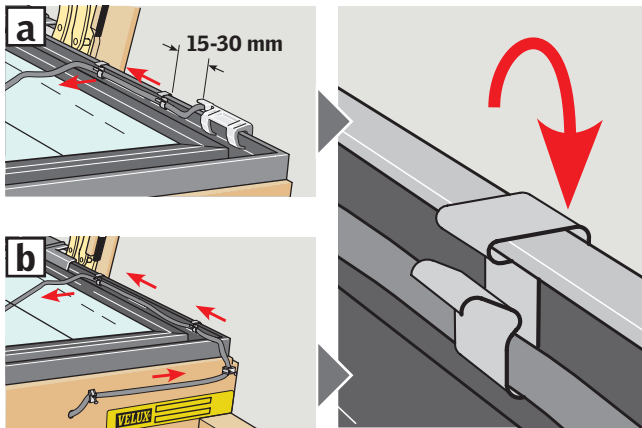
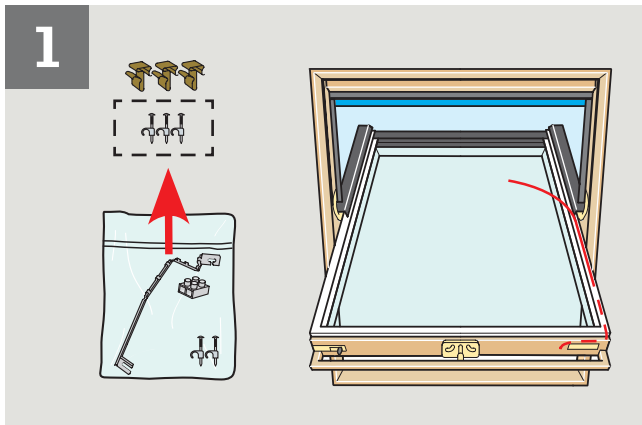


ENGLISH: Fitting of cable sleeve**DEUTSCH:** Montage der Leitungsführung**FRANÇAIS :** Mise en place de la gouttière porte-câble**DANSK:** Montering af ledningsfører**VELUX®**XXX **XXX** XXXX

064	101	204	325	425	601	804	1	9
	102	206	304	404	606	808	2	10
	104		306	406	608	810	3	11
			308	408	610		4	13
			310	410			5	14
			312				6	31
							7	999
							8	





ENGLISH: Fitting the cable

Run cable to right hand hinge. If the cable is lead through the side sash, fix with cable grips supplied [a]. If the cable is lead through top sash, fix with cable clips and grips supplied [b].

DEUTSCH: Montage der Leitung

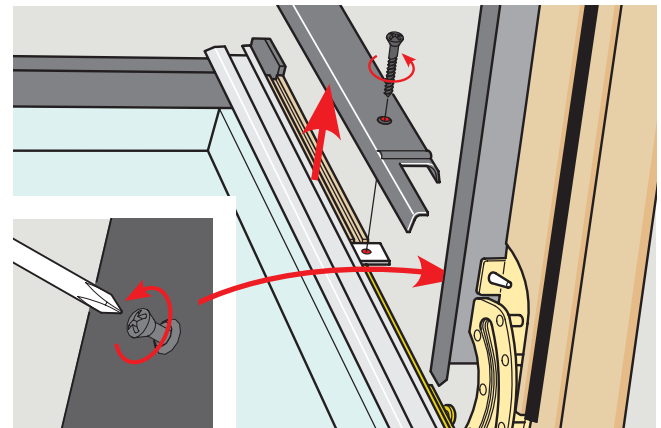
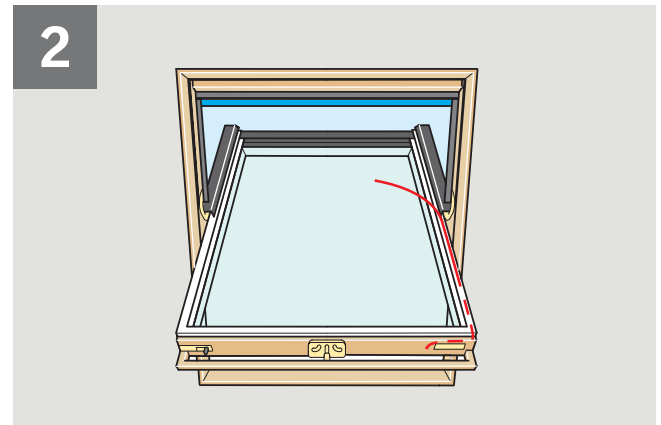
Leitung bis zum Fensterscharnier in der rechten Seite verlegen. Wenn die Leitung am Seitenteil des Flügels entlang geführt wird, diese mit Hilfe der beigefügten Montageklammern befestigen [a]. Wenn die Leitung am Flügel-Oberteil entlang geführt wird, diese mit Hilfe der beigefügten Nagelschellen und Montageklammern befestigen [b].

FRANÇAIS : Acheminement du câble jusqu'au pivot

Faire courir le câble jusqu'au pivot de la fenêtre du côté droit. Si le câble passe au travers du montant d'ouvrant, le fixer avec les clips fournis [a]. Si le câble passe par la traverse haute d'ouvrant, le fixer avec les cavaliers et clips fournis [b].

DANSK: Ledning monteres

Ledningen føres frem til vinduets hængsel i højre side. Hvis ledningen er ført gennem siderammen, fastgøres den med de medleverede ledningsklips [a]. Hvis ledningen er ført gennem overrammen, fastgøres den med de medleverede ledningsholdere og ledningsklips [b].



ENGLISH: Remove sash cover

Remove right sash cover temporarily. Loosen right frame cover.

DEUTSCH: Flügel-Abdeckblech entfernen

Rechtes Flügel-Abdeckblech vorübergehend entfernen. Die Befestigungsschraube des rechten Blendrahmen-Abdeckbleches nur lösen.

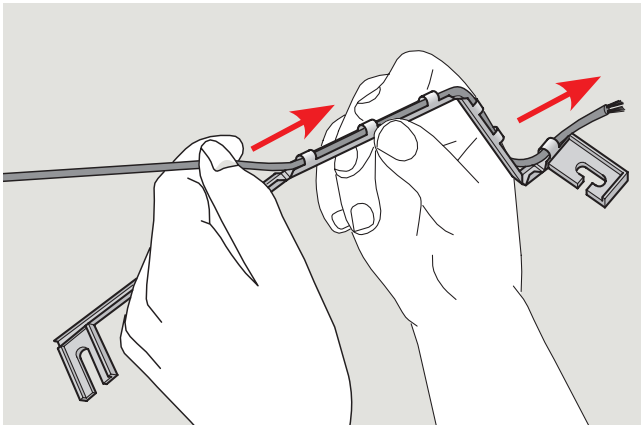
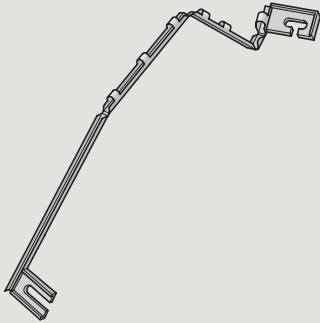
FRANÇAIS : Enlèvement et dévissage de profilés de fenêtre

Retirer provisoirement le profilé extérieur droit de l'ouvrant et dévisser légèrement celui du cadre fixe.

DANSK: Rammebeklædning afmonteres

Højre rammebeklædning fjernes midlertidigt. Højre karmbeklædning løsnes.

3



ENGLISH: Fitting the cable in the sleeve

Note: Ensure to hold cable sleeve as shown. Thread cable through sleeve.

DEUTSCH: Montage der Leitung in die Leitungsführung

Achtung: Die Leitung nur so wie abgebildet durch die Führung ziehen!

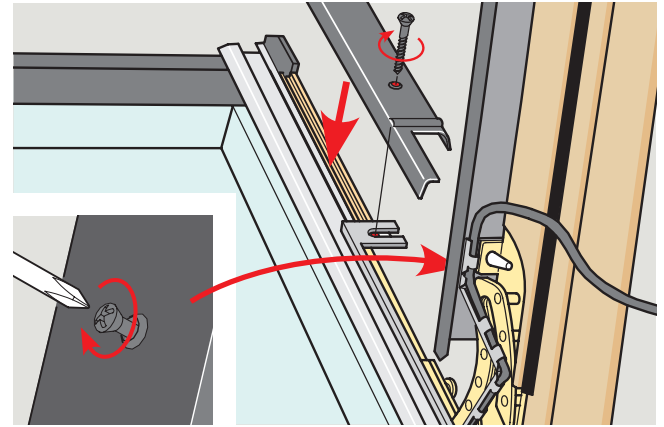
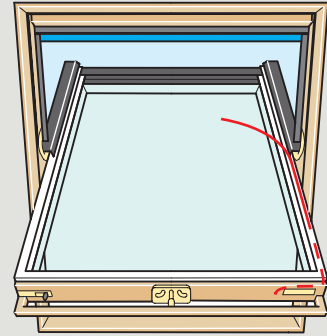
FRANÇAIS : Pose du câble dans sa gouttière

Important : S'assurer de positionner la gouttière porte-câble comme indiqué. Y enfiler le câble.

DANSK: Ledning monteres i ledningsfører

Bemærk: Det er vigtigt, at ledningsføreren vendes som vist. Ledningen trækkes gennem ledningsføreren.

4



ENGLISH: Fitting the sleeve

Place sleeve in window hinge. Refit right sash cover, and tighten frame cover screw.

DEUTSCH: Montage der Leitungsführung

Leitungsführung im Fensterscharnier montieren. Rechtes Flügel-Abdeckblech wieder montieren. Blendrahmen-Abdeckblech festschrauben.

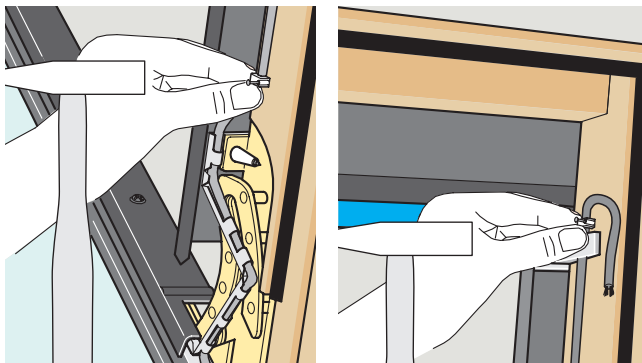
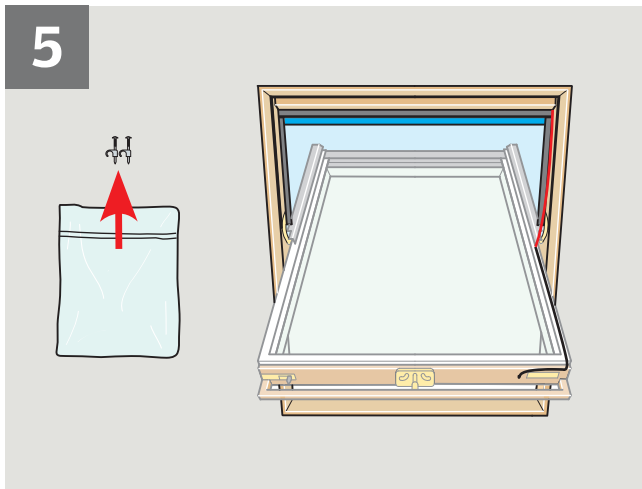
FRANÇAIS : Installation de la gouttière porte-câble

Placer cette gouttière dans le pivot de la fenêtre. Remettre le profilé extérieur droit de l'ouvrant. Revisser le profilé du cadre fixe.

DANSK: Ledningsfører monteres

Ledningsføreren placeres i vinduets hængsel. Rammebeklædningen monteres igen. Karmbeklædningen skrues fast.

5

**ENGLISH: Fitting the cable**

Run cable to the top right corner of the frame and fix with clips.

DEUTSCH: Montage der Leitung

Leitung bis zur rechten oberen Ecke des Blendrahmens ziehen und mit den Nagelschellen befestigen.

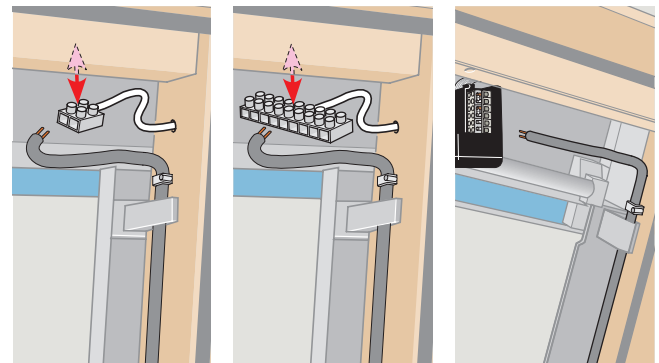
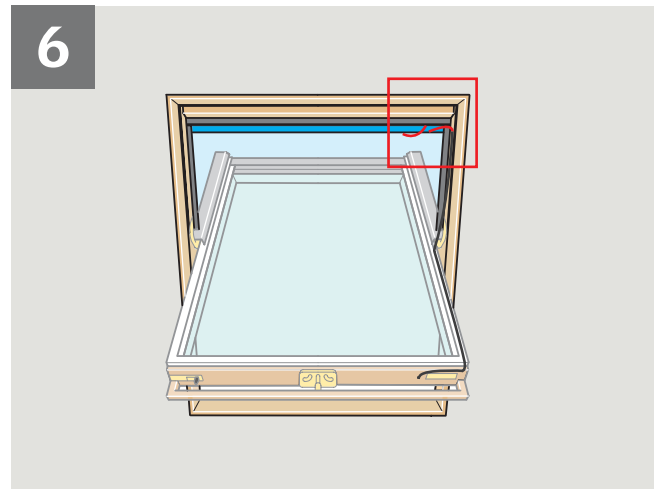
FRANÇAIS : Fixation du câble sur le cadre fixe

Faire courir le câble du pivot jusqu'à l'angle haut droit du cadre fixe; le fixer à l'aide des cavaliers.

DANSK: Ledning monteres

Ledningen trækkes frem til øverste højre hjørne af vinduet og fastgøres med ledningsholdere.

6

**ENGLISH: Connecting the cable**

Connect the cable to the terminal block or connection box. For connection to control system, refer to instructions for control system/remote control.

DEUTSCH: Anschluss der Leitung

Die Leitung an die Lüsterklemme oder Anschlussdose anschließen. Anschluss an das Steuersystem: Siehe die Anleitung für Steuersystem/Fernbedienung.

FRANÇAIS : Branchement du câble

Connecter le câble sur le bloc domino ou le boîtier de connexion. Pour la connexion au système de commande, vous référer à la notice du système de commande ou de la télécommande.

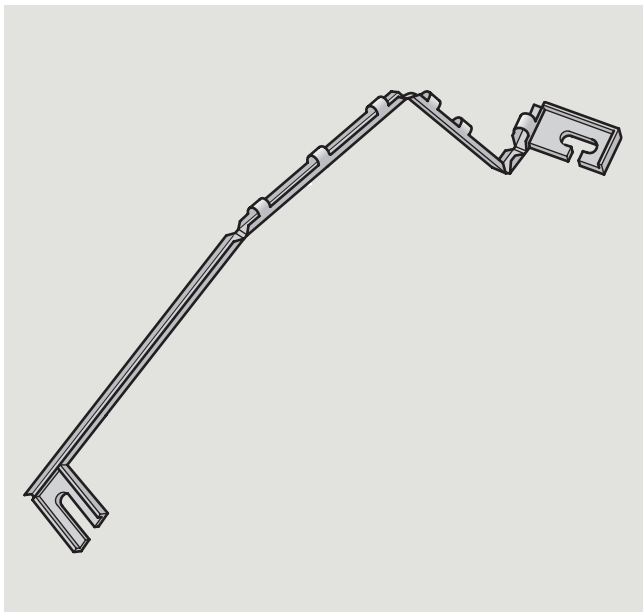
DANSK: Ledning tilsluttes

Ledningen tilsluttes klemrækken eller tilslutningsboksen. Tilslutning til styresystem: se vejledning til styresystem/fjernbetjening.

NEDERLANDS: Montage van snoerhouder

ITALIANO: Montaggio del passacavo

ESPAÑOL: Instalación de la guía del cable

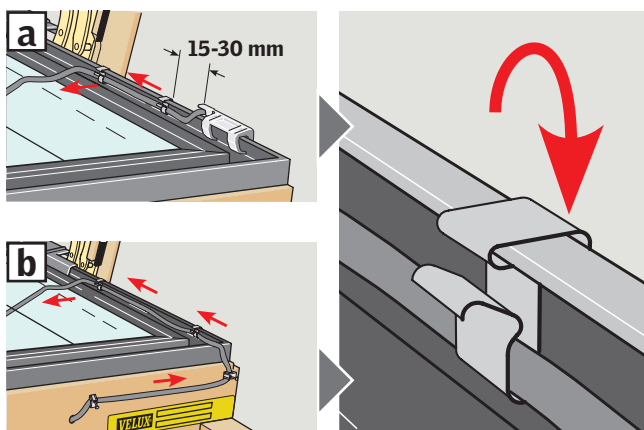
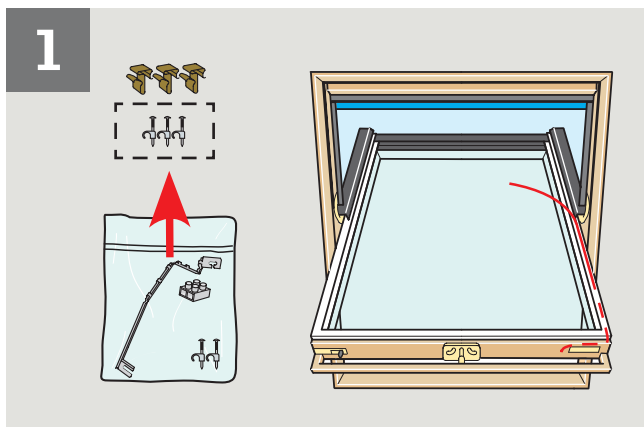


VELUX®

XXX **XXX** XXXX

064	101	204	325	425	601	804	1	9
	102	206	304	404	606	808	2	10
	104		306	406	608	810	3	11
			308	408	610		4	13
			310	410			5	14
			312				6	31
							7	999
							8	





NEDERLANDS: Montage van de kabel

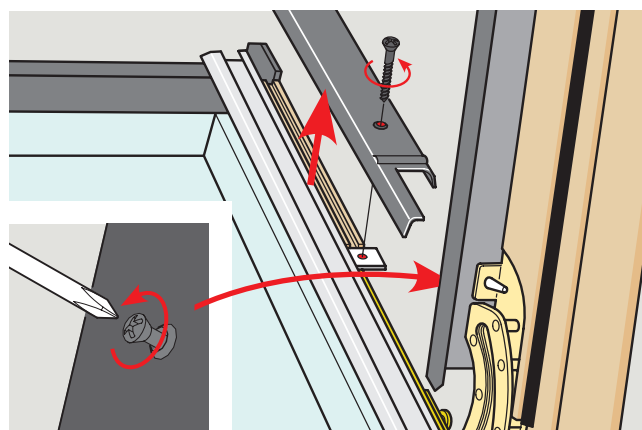
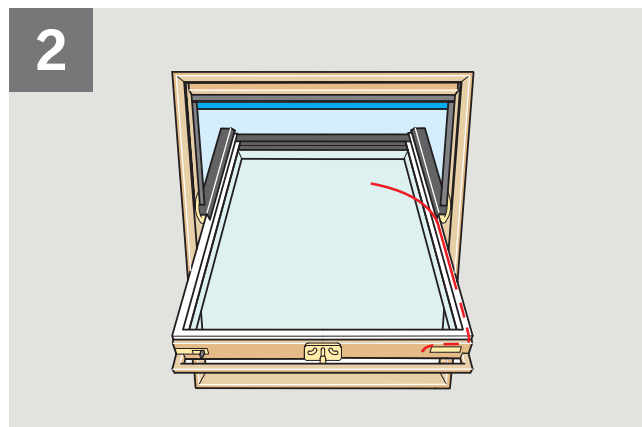
Leg de kabel naar het rechter scharnier van het dakvenster. Als de kabel door de zijkant van het draaiend gedeelte komt, bevestig hem met de bijgeleverde snoerklemmetjes **a**. Als de kabel via de bovenkant van het draaiend gedeelte komt, bevestig hem met de bijgeleverde kabelschoentjes en snoerklemmetjes **b**.

ITALIANO: Fissaggio del cavo

Far correre il cavo fino alla cerniera della finestra sul lato destro. Se il cavo scorre attraverso la parte laterale del battente fissarlo con i ganci forniti **a**. Se il cavo scorre attraverso la parte alta del battente, fissarlo con i fermi e ganci forniti **b**.

ESPAÑOL: Instalación del cable

Conduzca el cable hacia la bisagra derecha de la ventana. Si el cable pasa a través del lateral de la hoja, fijelo con las grapas que se incluyen **a**. Si el cable pasa a través de la parte superior de la hoja, fijelo con los clavos y las grapas que se incluyen **b**.



NEDERLANDS: Verwijder de afdeklijsten

Verwijder tijdelijk de rechter afdeklijst van het draaiend gedeelte. Rechter afdeklijst van vast gedeelte iets losdraaien.

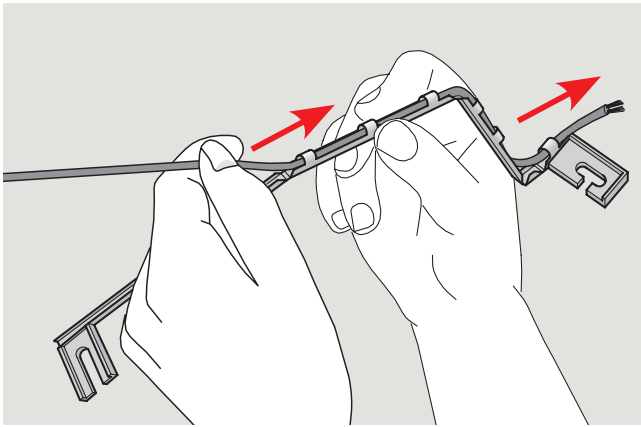
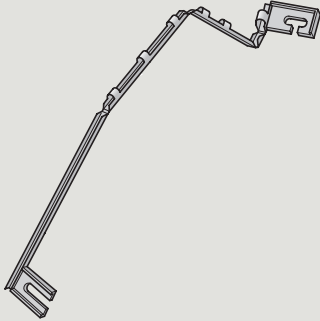
ITALIANO: Togliere i rivestimenti

Togliere temporaneamente il rivestimento laterale destro del battente. Allentare il rivestimento destro del telaio.

ESPAÑOL: Desmontaje de los perfiles

Desmonte provisionalmente los perfiles de recubrimiento derechos de la hoja y el marco.

3



NEDERLANDS: Kabel in snoerhouder bevestigen

Let op: Zorg ervoor dat u de snoerhouder vasthoudt zoals aangegeven. Trek de kabel door de snoerhouder.

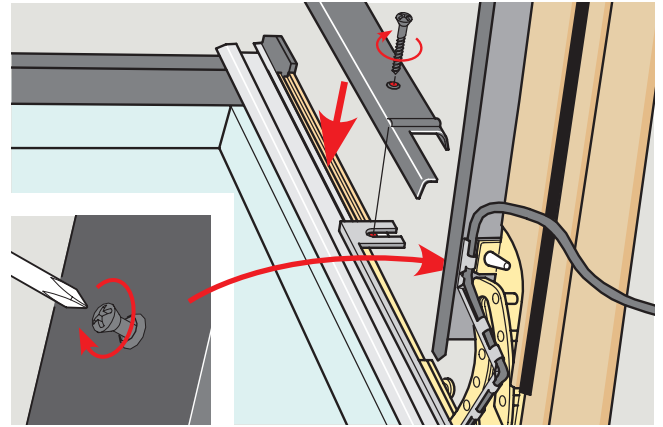
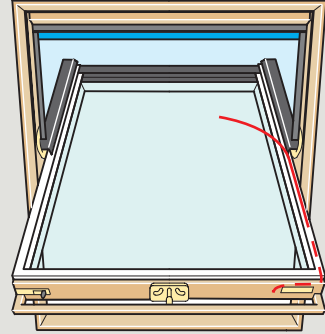
ITALIANO: Fissaggio del passacavo

Attenzione: Tenere il passacavo nella posizione illustrata ed inserirvi il cavo.

ESPAÑOL: Paso del cable por la guía

Atención: Introduzca el cable en la guía como se indica en el dibujo.

4



NEDERLANDS: Montage van de snoerhouder

Plaats de snoerhouder in het scharnier van het dakvenster. Plaats de rechter afdekljst van het draaiend gedeelte terug. Schroef de afdekljst van het kozijn weer vast.

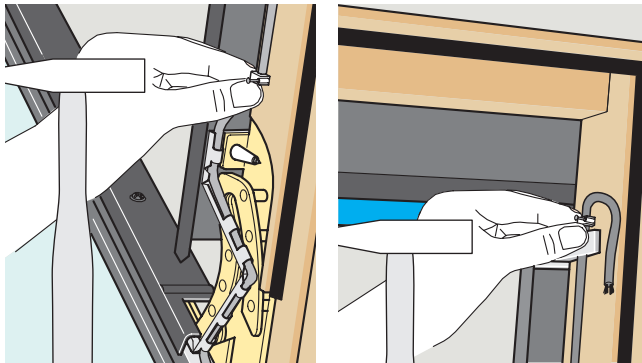
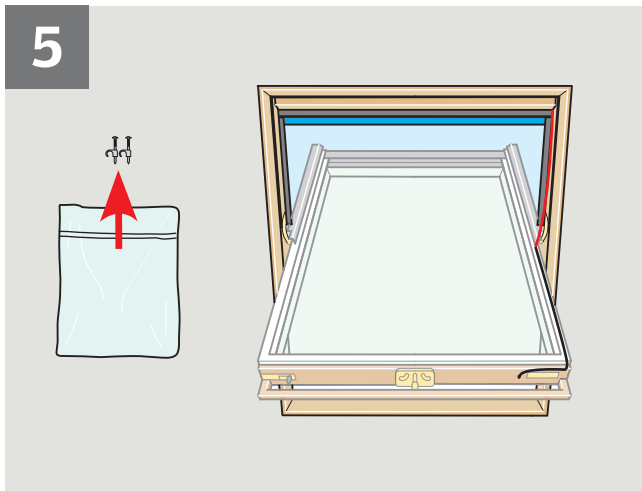
ITALIANO: Fissaggio del passacavo

Collocare il passacavo nella cerniera della finestra. Rimettere il rivestimento destro del battente e fissare il rivestimento destro del telaio.

ESPAÑOL: Fijación de la guía

Ponga la guía en la bisagra de la ventana. Vuelva a colocar el perfil derecho de la hoja. Atornille el perfil del marco.

5



NEDERLANDS: Bevestigen van de kabel

Leidt de kabel naar de rechterbovenkant van het kozijn en bevestig deze met de kabelschoentjes.

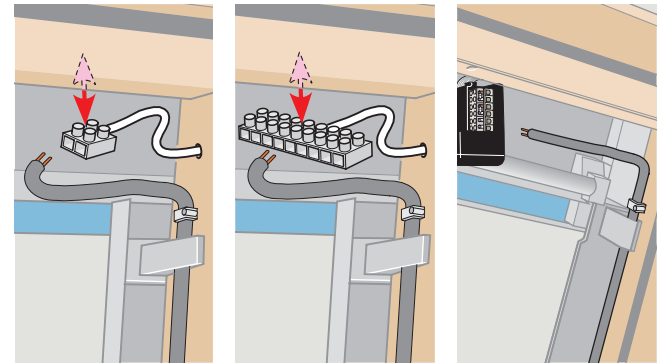
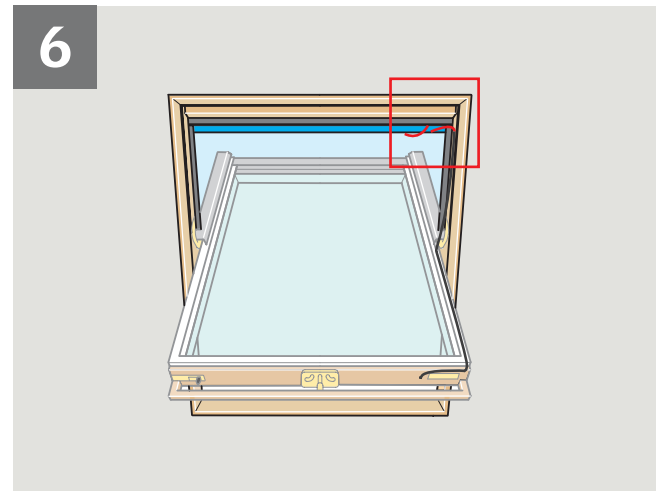
ITALIANO: Fissaggio del cavo

Portare il cavo fino all'angolo superiore destro della finestra e fissarlo con i fermi forniti.

ESPAÑOL: Conducción del cable

Conduzca el cable hasta la esquina superior derecha de la ventana fijándolo con las clavos.

6



NEDERLANDS: Aansluiten van de kabel

Verbind de kabel met het kroonsteenblokje of aansluitdoos. Voor de aansluiting op een bedieningssysteem, kunt u de instructies van het bedieningssysteem/afstandsbediening raadplegen.

ITALIANO: Collegamento del cavo

Collegare il cavo di alimentazione alla morsettiera o alla scatola di connessione. Per la connessione al sistema di controllo, fare riferimento alle istruzioni del sistema di controllo/telecomando.

ESPAÑOL: Conexión del cable

Conecte el cable al terminal ó a la caja de conexiones. Para la conexión al sistema de control, consulte las instrucciones correspondientes del sistema de control/mando a distancia.